

快樂天堂歌聲中，臺灣家扶紐約社工訓練結業

駐紐約辦事處教育組

「…有哭有笑當然也會有悲傷，我們擁有同樣的陽光…」，18 位來自臺灣各縣市的「財團法人臺灣兒童暨家庭扶助基金會」（簡稱家扶基金會）(Taiwan Fund for Children and Families)資深社工代表，在本(2014)年 6 月 20 日於駐紐約臺北經濟文化辦事處舉辦的「2014 華美暑期國際社工訓練」結業典禮上，泛著不捨的淚光，共同用手語唱出了這首「快樂天堂」，象徵家扶社工協助孩子追尋幸福、永不放棄的執著。

這群資深社工人員於 6 月 2 日來到紐約參加由紐約大學社會工作學院(NYU Silver School of Social Work)主辦的「2014 華美暑期國際社工訓練」，在始業式當天，紐約大學社會工作學院院長 Dr. Lynn Videka、駐紐約教育組張佳琳組長、全美社會工作人員協會(National Association of Social Workers, NASW)主席 Dr. Jeane Anastas 受邀出席致歡迎詞，紐約市政府老人局(Department for the Aging)副局長 Dr. Joy C. Wang 並代表紐約市長 De Blasio 宣讀歡迎賀詞。經過三週密集的課程，學員們除了在紐約大學社會工作學院上課，並拜會大紐約地區的社會福利與社工機構，透過這些學習與參訪之旅，臺美不同社工事例的交互印證，碰撞出許多自我經驗與專業心得的火花。在結業典禮上，學員們將這些心得以精彩的影像剪輯呈現出來，資深社工蘇晏平分享臺灣與美國紐約的跨文化體驗、林正達報告本次社工專題訓練的心得、陳惠姿分享與弱勢同行的社工經驗及故事、賴司鐸介紹家扶援外服務工作、林瓊怡則分享跨文化交流的展望。團長林秉賢主任指出：「每一個社工故事娓娓道來的背後，都有著淚水與付出、也有著歡笑與感動，這就是社會工作」。

駐紐約臺北經濟文化辦事處范國樞副處長出席本次結業典禮，恭賀學員順利完成課程，也期許學員把所學帶回臺灣，協助更多需要幫助的孩童與家庭。華人策劃協會（華策會，The Chinese-American Planning Council, CPC)行政總監陳受權先生 (David Chen)、兒童援助服務會(Children's Aid Society)主任 Michael W. Wagner 等也出席結業典禮，對於學員的學習表示肯定，也期許未來持續發展更多

合作與交流。紐約大學社會工作學院院長 Dr. Lynn Videka 於典禮中宣讀紐約州長 Andrew M. Cuomo 的賀詞，肯定本項訓練的意義並恭賀學員順利完成訓練課程。主辦本次訓練課程的紐約大學社會工作學系盧又華教授表示，此項訓練已有十餘年，目標是培養社會工作人員的專業素養與技能，本次的學員在預防性與處遇性服務、兒童保護及法律服務、高危險群的青少年與家庭、社工模型及技巧建立的學習上表現極佳，盧教授對他們未來的表現充滿期待，也期許學員們不斷開創新視野、精進服務。

典禮中紐約大學社會工作學院院長 Dr. Lynn Videka 一一為學員授證，本次受訓學員都是在家扶基金會各縣市至少服務 5 年以上的資深社工，經過競爭激烈的甄選脫穎而出。團員於 6 月 21 日返回臺灣，帶著豐富的學習經驗回到原本的工作崗位上繼續投入社會服務工作。

譯稿人:張佳琳

